

カトリック葛西教会 Kasai Catholic Church
年間第 16 主日 16th Sunday in ordinary time

お客様、僕のもとを通り過ぎないでください (創世記 12・3)

“ My Lord, kindly do not pass your servant by”(Gen 12・3)

〒134-0083 江戸川区中葛西 1-10-15
1-10-15 Naka-Kasai, Edogawa-ku, Tokyo
Tel. 03-3689-0014 Fax. 03-5696-4449
<http://kasaicc.net/>



主日のミサ

土曜日 Sat. 7:00pm (日本語)

日曜日 Sun. 10:00am (日本語) & 4:00pm (English)



今日の行事：中掃除 Bp. Ruperto Santos (4 時ミサ) (フィリピン バラガ教区司教)

助祭叙階式のお知らせ

松尾太修道士がいよいよ助祭叙階を受ける運びとなりました。共に喜び祈りましょう。

日時：7月23日(土) 午前11時～

主司式：ペトロ岡田 武夫大司教

ミサ後記念撮影とパーティーの予定です。

尚、当日は駐車場及び駐輪場は使えません。

近隣にご迷惑をかけないよう、配慮ねがいます。

教会学校キャンプ

今年の教会学校のキャンプは

日程：8月5日(金)～7日(日)

対象：小学校1年生～6年生

サブリーダーとしての中高生

場所：御岳山荘

参加費：10,000 円

多くのお子さんの参加をお持ちしています。

聖書勉強会

聖書勉強会を毎月第4日曜日のミサ後 11:30 より小聖堂で行います。たくさんの方の参加をお持ちしています。(宣教部：シスター植木)

献堂 50 周年記念事業第 4 期献金報告

2016 年第 4 期報告 (6 月末現在)

申込者数：110 名 (目標：200 名)

献金合計：2,223,554 円(目標：3,000,000 円) 1 期からの合計は 10,429,817 円です。今後とも皆様のご協力を宜しくお願い致します。ご質問などありましたら本橋俊和・佐藤隆一にお聞きください。

秋田、聖体奉仕会におられる、テレジア秋保和子様が 7 月 3 日午後、帰天されました。(享年 86) 永遠の安息をお祈りください。

Ordination to Diaconate

Bro. Matsuo Futoshi O.S.A. will be ordained deacon by Bishop Okada Takeo on July 23 at Kasai Catholic Church. Please be reminded that on that day, car & bicycle parks are not available.

Kasai Church 50th Anniv. Preparation Committee

Contribution for church's 50th Anniversary totals 10,429,817 yen. Thank you for your understanding and continued support and prayer.

Catechism for Graders & Parents

Every Sunday from 3:00pm, Catechism for elementary graders is taught, Interested applicants, please register to Fr. Jess

50 周年ロザリオの祈りの報告(2016 年分)

6 月は 8 名 245 環です。累計で 56 名 994 環です。今年は 3,000 環が目標です。よろしくお願い致します。(50 周年委員会)

ウルスラ修道会でのミサ

これからの予定は、7 月 21 日(木)です。おいしいランチと祈りのひと時をご一緒に。皆様ご参加下さい。

共同祈願の祈り

神のことは、
わたしたちのいのちの支え。

その他今後の予定

07月17日(日) 年間第16主日 原爆慰霊祭 中掃除
Bp. Ruperto Santos (4時ミサ)

07月23日(土) 松尾太修道士助祭叙階式

07月24日(日) 年間第17主日

07月31日(日) 年間第18主日

今週の掃除は7月23日(土)
中・東葛西です。皆様ご参加ください。
This Week's Church Cleaning Duty
July 23rd Saturday
Naka ・ Higashi-Kasai Group

掃除当番の方々へ：トマスホールの椅子は、体の不自由な方が通れるように聖堂との境からタイル2枚分(約60cm)あけて並べて下さい。

献堂50周年記念事業準備
葛西教会は2019年に松江教会から数えて50年を迎えます。老朽化した建物の内装・配管・照明・音響などさまざまな課題を踏まえ、心を一つにして準備作業を行いたいと思います。ご協力をお願い致します。



『年間第16主日』C年

今日の福音 ルカによる福音 (10 : 38 - 42)

〔そのとき、〕イエスはある村にお入りになった。すると、マルタという女が、イエスを家に迎え入れた。彼女にはマリアという姉妹がいた。マリアは主の足もとに座って、その話に聞き入っていた。マルタは、いろいろのもてなしのためせわしく立ち働いていたが、そばに近寄って言った。「主よ、わたしの姉妹はわたしだけにもてなしをさせていますが、何ともお思いになりませんか。手伝ってくれるようにおっしゃってください。」主はお答えになった。「マルタ、マルタ、あなたは多くのことに思い悩み、心を乱している。しかし、必要なことはただ一つだけである。マリアは良い方を選んだ。それを取り上げてはならない。」

A Reading from the Holy Gospel according to Luke (10 : 38-42)

Mary has chosen the better part

Jesus came to a village, and a woman named Martha welcomed him into her house. She had a sister called Mary, who sat down at the Lord's feet and listened to him speaking. Now Martha who was distracted with all the serving said, "Lord, do you not care that my sister is leaving me to do the serving all by myself? Please tell her to help me." But the Lord answered: "Martha, Martha," he said, "you worry and fret about so many things, and yet few are

needed, indeed only one. It is Mary who has chosen the better part; it is not to be taken from her.”

This is the Gospel of the Lord

いつくしみの特別聖年のための祈り

主イエス・キリスト、

あなたは、わたしたちが天の御父のようにいつくしみ深い者となるよう教え、

あなたを見る者は御父を見る、と仰せになりました。

み顔を示してくださいればわたしたちは救われます。あなたの愛に満ちたまなごしによって、

ザアカイとマタイは富への執着から解放され、姦通の女とマグダラのマリアは、

この世のものだけに幸せを求めることから解放されました^{ぬすびと}

ペトロはあなたを裏切った後に涙を流し、悔い改めた盗人には樂園が約束されました。

あなたはサマリアの女に、「もしあなたが神のたまものを知っていたなら」と語られました。

このことばを、わたしたち一人ひとりに向けられたことばとして聞かせてください。

あなたは、目に見えない御父の、目に見えるみ顔です。

何よりもゆるしといつくしみによって、自らの力を示される神のみ顔です。

教会がこの世において、復活し栄光に満ちておられる主のみ顔となりますように。

あなたは、ご自分に仕える者が弱さを身にまとい、無知と過ちの闇の中を歩む人々を、

心から思いやることができるようお望みになりました。

これら仕える者に出会うすべての人が、神から必要とされ、愛され、ゆるされていると感ずることができるよう。あなたの霊を送り、わたしたち一人ひとりに油を注ぎ、聖なるものとしてください。神のいつくしみの聖なる年が、主の恵みに満ちた一年となり、

あなたの教会が新たな熱意をもって、貧しい人により知らせをもたらし、捕らわれ、抑圧されている人に解放を、目の見えない人に視力の回復を告げることができるよう。

この祈りを、いつくしみの母であるマリアの取り次ぎによって、

御父と聖霊とともに世々に生き、治めておられるあなたにおさげいたします。

アーメ

ン。

いつくしみの特別聖年をすごすために

免償（注1）をいただく為に例えば次のような清めと償いの行いが勧められています。

- 1) 指定された聖堂を訪問（注2）して所定のお祈りをし（教皇による特別聖年の祈り）、信仰宣言を唱える。
- 2) 司祭からゆるしの秘跡を受けまた聖体拝領する。
- 3) 聖書を通して神の慈しみを深く黙想する。
- 4) 神のいつくしみにかなった行いを実行する。

注1：「免償」とは教会が定めた条件のもとに償いの効果をもたらす罰を免除することです。

注2：指定聖堂は東京カテドラル聖マリア聖堂、築地教会、神田教会、麹町教会、八王子教会、西千葉教会。（東京教区の歴史を振り返っていただきたいという思いからです）